Error distribution in randomly perturbed orbits
Sandro Vaienti, Giorgio Turchetti, Francesco Zanlungo, Philippe Marie

To cite this version:

HAL Id: hal-00476224
https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00476224
Submitted on 24 Apr 2010

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L’archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.
Error distribution in randomly perturbed orbits

Ph. Marie,1,a G. Turchetti,2,b S. Vaienti,1,3,c and F. Zanlungo2,d

1Centre de Physique Théorique, CNRS, UMR-6207, Universités d’Aix-Marseille I, II, Provence-Alpes-Côte-d’Azur 13284, France and Université du Sud, Toulon-Var, Toulon 83130, France
2Department of Physics and Centro Galvani, University of Bologna, Bologna 40126, Italy
3Fédération de Recherche des Unités de Mathématiques de Marseille (FRUMAM), CPT, Luminy Case 907, F-13288 Marseille Cedex 9, France

(Received 18 May 2009; accepted 3 November 2009; published online xx xx xxxx)

We analyze the statistics of global errors (convergence to the asymptotic error distribution) holds. Qualitative behavior (i.e., the same time scales for the regular maps and it is related to the interplay of the noise and an orbit perturbed at each step with a random error of order $\epsilon$, by providing exact results for two model maps, regular and chaotic, respectively, and stating a general theorem on their asymptotics. This analysis suggests the existence of a time scale depending on $\epsilon$ for the convergence to the asymptotic error distribution. The scale is basically $\log(1/\epsilon)$ for chaotic maps and $\epsilon^{-2}$ for regular maps and it is related to the interplay of the noise with the exponential or linear divergence of nearby orbits. The present paper provides, on rigorous grounds, the framework suitable to perform a systematic analysis of the statistics of the global error due to roundoff. In a future work and by using the numerical tools developed here, we will compare the results of this paper with those obtained using pure roundoff noise to check if the same qualitative behavior (i.e., the same time scales for the convergence to the asymptotic error distribution) holds.

In the present paper we study the effect of a random perturbation on the orbit of a discrete dynamical system. We analyze the statistics of global errors $\Delta_n^\epsilon$, i.e., of the algebraic difference at iteration $n$ between the exact orbit and an orbit perturbed at each step with a random error of order $\epsilon$, by providing exact results for two model maps, regular and chaotic, respectively, and stating a general theorem on their asymptotics. This analysis suggests the existence of a time scale depending on $\epsilon$ for the convergence to the asymptotic error distribution. The scale is basically $\log(1/\epsilon)$ for chaotic maps and $\epsilon^{-2}$ for regular maps and it is related to the interplay of the noise with the exponential or linear divergence of nearby orbits. The present paper provides, on rigorous grounds, the framework suitable to perform a systematic analysis of the statistics of the global error due to roundoff. In a future work and by using the numerical tools developed here, we will compare the results of this paper with those obtained using pure roundoff noise to check if the same qualitative behavior (i.e., the same time scales for the convergence to the asymptotic error distribution) holds.

I. INTRODUCTION

The reliability of numerical computations for discrete dynamical systems, where the only source of errors is due to the representation of real numbers by finite strings and to roundoff in arithmetic operations, is a long standing question. The algorithms used to implement roundoff arithmetic are not universal but depend on the hardware. As a consequence a rigorous analysis of the propagation of errors due to roundoff in floating point computations is largely incomplete.1 The relative error $\eta$ defined by $x^*=x(1+\eta)$, where $x^*$ is the floating point representation of the real number $x$, grows when an iterative procedure is applied and the numerical orbit $x^*=T^nx^*_{n-1}$ may diverge with respect to the true orbit $x_n=Tx_{n-1}$, where $T$ is the map acting on the space $X$ and $T_n$ is its floating point representation. We also stress that the numerical inverse of a map $T^*_n$, computed by implementing the algorithm which defines the true inverse $T^{-1}$, is not exact. The distance $d(\cdot,\cdot)$ between the true orbit and the numerical one is in general not known; however if in a single iteration it remains bounded $d(x_{n+1}^*,Tx_{n+1}^*)=d(Tx_n^*,Tx_n)<\epsilon$, then we say that the numerical error is an $\epsilon$ pseudo-orbit, and some theoretical results are available if the map is mixing.

The reversibility error after $n$ iterations $d(x_n, T_n^*\circ T_n^* x_n)$ has a growth rate comparable to $d(T^n x, T^n x_n)$. Even though arithmetic with roundoff is deterministic it is often assumed that the sequence of errors is random. If so, letting $T^n_{\epsilon}x^*=T_{\epsilon}^n x^*$, the pseudo-orbit $x^*_n$ appears to be generated by a map $T_{\epsilon}x=Tx+\epsilon \xi$ randomly perturbed with an additive noise. To prove that for any given initial point $x$, the sequence $\xi_n$ is actually equivalent to the realization of a random process and to specify its properties is once more a hard theoretical task. Nevertheless it is possible to investigate numerically the statistics of the pseudorandom sequence $\xi_n$ by evaluating $T$ with a much higher accuracy with respect to $T_n$ so that we may neglect the difference with the exact result, at least below a significant time scale. To carry out this program it is critical to have some analytical estimates to guide our numerical investigations. In particular we need to know how the statistics of global errors $\Delta_n=T^*_n x_n-T^n x$ changes, evolving from the initial distribution $\rho_0(x)=\delta(x)$ to the asymptotic distribution $\rho_\infty(x)$. This program differs radically from the search of

--

1Electronic mail: pmarie@ cpt.univ-mrs.fr.
2Electronic mail: turchetti@bo.infn.it.
3Electronic mail: vaienti@ cpt.univ-mrs.fr.
4Electronic mail: zanlungo@bo.infn.it.
II. ERROR STATISTICS

A. Random perturbations and fidelity

Let $X$ be a compact Riemannian manifold equipped with the Lebesgue measure $m$ and consider a Borel measurable map $T : X \rightarrow X$ admitting a physical measure $\mu$ (very often also called SRB measure from Sinai, Ruelle, and Bowen who introduced it), which is defined through the limit

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \int_X \psi \circ T^n \, dm = \int_X \psi \, d\mu,$$

where $\psi$ is any continuous function over $X$. We introduce the random perturbation of the preceding system and successively we consider the fidelity as an interesting quantity to characterize the annealed correlation integrals arising under the stochastic perturbation.

Let $(\omega_k)_{k \in \mathbb{N}}$ be a sequence of independent and identically distributed (iid) random variables with values in the vector space $\Omega_\varepsilon$ and with distribution $\theta_\varepsilon$. To each $\omega \in \Omega_\varepsilon$ we associate a map $T_\omega$ with $T_0 = T$ and define the iterated perturbed map as $T_\omega \circ \cdots \circ T_\omega = T_{n\omega}$.

According to Ref. 9 we consider a class of maps $\mathcal{M}$ such that the following are taken into account.

1. The iterated perturbed map admits an invariant stationary measure $\mu_\varepsilon$ defined by

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \int_X \int_{\Omega_\varepsilon} \psi(T^n_\omega x) \, d\theta_\varepsilon(\omega) \, dm(x) = \int_X \psi \, d\mu_\varepsilon.$$

The distribution $\theta_\varepsilon$ is chosen in such a way that $\mu_\varepsilon$ will be absolutely continuous with respect to $m$ (see Sec. II B), and moreover $\int_X \psi_1 \, d\mu_\varepsilon \rightarrow \int_X \psi_1 \, d\mu$ when $\varepsilon \rightarrow 0$ (stochastic stability).

2. The correlation integral decays exponentially on the space of $C^1$ observables, i.e.,

$$\int_X \psi_1(T^n x) \psi_2(x) \, dm(x) - \int_X \psi_1 \, d\mu \int_X \psi_2 \, dm \leq C \lambda^n \| \psi_1 \|_1 \| \psi_2 \|_1,$$

where $C > 0$ and $\lambda > 1$ are determined only by the map $T$ and the two norms depend on the map and on the space of observables (Ref. 9).

3. An exponential decay for the annealed correlation integral is assumed still for $C^1$ functions,
where $C$, $\lambda$, and the norms $1$ and $2$ are the same as in Eq. (5).

We introduce the classical fidelity by means of the following integral (this definition was inspired by Ref. 10):

$$ F_n^c = \int_X \psi_1(T_{\omega_n} x) \psi_2(T^{n} x) d\theta_n^c(\omega) dm(x), $$

where $\psi_1$ and $\psi_2$ are $C^1$ functions.

It is possible to prove the following theorem (Ref. 9).

Theorem 1: For the class $M$ there exists a constant $C > 0$ for which

$$ |F_n^c - \int_X \psi_1 d\mu_n^{T_n} | \leq C \int_X |\psi_1| |\psi_2| + |\psi_1||\psi_2|, $$

where $\|\cdot\|_c$ is a suitable norm on the space of observables and $\|\cdot\|_C$ is the supremum norm on continuous functions.

234 C. Additive noise

In this article we restrict ourselves to a particular random perturbation, the additive noise, which satisfies the assumptions of Theorem 1 and is well defined whenever the space $X$ is $d$-dimensional torus $X = T^d$. In this case we define the random maps as $T_n = T x + \omega \mod T^d$, where $\omega \in T^d$, and then take $\theta_n$ absolutely continuous with respect to the Lebesgue measure over $T^d$ and with a bounded density $h_n$ with support contained in the square $[-\varepsilon, \varepsilon]^d$. Letting $H(\xi)$ be a non-negative bounded function with support on $[-1, 1]^d \subset \mathbb{R}^d$ such that $H(\xi) d\xi = 1$, the function $h_n(x)$ is defined by $h_n(x) = e^{-\varepsilon H(x/\varepsilon)}$. The change in variable $\omega = \varepsilon \xi$ shows that the density $h_n(\omega)$ of the measure $\theta_n(\omega)$ has the required properties. For the maps of the torus $T$ discussed in Sec. III we consider a sequence of iid random variables $(\xi_k)_{k \in \mathbb{N}}$ in $[-1, 1] \subset \mathbb{R}$ and a function $H(\xi)$ equal to $1/2$ for $|\xi| \leq 1$ and equal to $0$ for $|\xi| > 1$, limit of a sequence of normalized functions with support in $\xi \in [-\varepsilon, \varepsilon]$. As a consequence after the change $\omega = \varepsilon \xi$ the fidelity we compute reads

$$ F_n^c = 2^{-d} \int_0^1 dx \int_{-1}^{1} d\xi \psi_1(T^{n} x) \psi_2(T_{\varepsilon x} \cdots T_{\varepsilon x} x). $$

238 When the phase space $X$ is a subset $D \subset \mathbb{R}^n$, we require that the image of $D$ is strictly included in $D$ and that it remains so when randomly perturbed. It is straightforward to check that the orbits generated by maps perturbed with additive noise are $e$ pseudo-orbits. The equivalence between pseudo-orbits and random orbits holds for a wider class of noises, see Ref. 11.

Remark: Reference 9 gives several examples of dynamical systems satisfying Theorem 1: Anosov diffeomorphisms, uniformly hyperbolic attractors, piecewise expanding maps of the interval, and uniformly hyperbolic maps with singularities. Theorem 1 could be generalized by considering two randomly iterated perturbed maps $T_n^a$ and $T_n^b$, having stationary measures $\mu_n^a$ and $\mu_n^b$. Equation (8), where we replace $T_n^a$ with $T_n^b$, and $\mu_n^a$ with $\mu_n^b$, would still hold. This result allows us to compare a randomly perturbed map with another one having a smaller perturbation when the exact map is not available as it happens in numerical computations.

C. Error distribution

We consider the dynamical system $(X, T, \mu)$, where $\mu$ is a physical measure, and the family of random transformations $T_{\omega_n}$ previously defined. Let $f : X \to \mathbb{R}$ be a $C^1$ observable and $m \otimes \theta_n^c$ be the probability measure on the product space $X \times \Omega_n$. The basic quantity investigated in this paper is the algebraic error

$$ \Delta_n^e = f(T_n x) - f(T_{\omega_n x}) $$

given by the difference of two stochastic processes, for which we now state the following result that we use to investigate asymptotic distributions of errors.

Theorem 2: Suppose the map $T \in M$; then when $n$ goes to $+\infty$, the random process $\Delta_n^e$, whose characteristic function is $\varphi_n^e(u)$, converges in distribution to a random variable $\Delta^e$, whose characteristic function is given by

$$ \varphi_n^e(u) = \lim_{n \to \infty} \varphi_n^e(u) = \int_X e^{iu f} d\mu \int_X e^{-iu f} d\mu_n^T. $$

Proof: Indeed writing the characteristic function of the variable $\Delta_n^e$ as $\varphi_n^e(u)$ and using Fubini theorem, we have

$$ \varphi_n^e(u) = \int_{X \times \Omega_n} e^{iu f(T_n x)} dm(x) d\theta_n^c(\omega) $$

By Theorem 1 and by choosing $\psi_1(x) = e^{iuf(x)}$, $\psi_2(x) = e^{-iuf(x)}$, we immediately get the equality (10). Let us now denote with $\Phi_n^e$ the distribution function of the variable $\Delta_n^e$; if we can prove that $\Phi_n^e$ is continuous at $u = 0$, then by Theorem 3, p. 266 in Ref. 12, we can conclude that $\Phi_n^e$ is the characteristic function of some distribution function $\Phi_n^e$ and $\Phi_n^e$ converges completely to $\Phi_n^e$. In this case we will say that the random variables $\Delta_n^e$ converge in distribution or law to a random variable, which we denote with $\Delta^e$ and which has $\Phi_n^e$ as distribution function.

Since $|e^{\pm iuf}| \leq 1$ and $\mu$ and $\mu_n^T$ are probability measures, by the dominated convergence theorem we immediately have that lim $u \to 0$ $\varphi_n^e(u) = 1 = \varphi_n^e(0)$, which proves that $\Phi_n^e$ is continuous at $0$.

We are not really interested in the random variable $\Delta_n^e$ but rather in its distribution function $\Phi_n^e$. Whenever $\int_{\mathbb{R}} |\varphi_n^e(u)| du < \infty$, the Lévy inversion formula asserts that the
distribution function \( \Phi_f^e \) is absolutely continuous with a bounded continuous density \( \rho_f^e \) (probability density function) given by
\[
\rho_f^e(t) = \frac{1}{2\pi} \int_{-\infty}^{\infty} e^{-it\varphi_f^e(u)}du. \tag{11}
\]

We also note that the convergence to the asymptotic characteristic function is exponential but not uniform in the noise
\[
|\varphi_f^e(u) - \varphi_f^e(u)| = O(e^{-\kappa u^m}). \tag{12}
\]

This point is further investigated in Secs. III and IV in Appendix D.

Remark 2: Since our random variable \( \Delta_f^e \) is bounded on \( X \), all its moments are uniformly integrable and the moments of \( \Delta_f^e \) are given by the limit, for \( n \to \infty \), of the corresponding moments of \( \Delta_f^e \). In particular, we have
\[
\begin{align*}
(\text{i}) \quad E_{\psi}^{\phi}(\Delta_f^e) &= E_f(f) - E_{\mu_f}(f), \\
(\text{ii}) \quad V_{\psi}^{\phi}(\Delta_f^e) &= V_{\mu}(f) + V_{\mu_f}(f) \\
&= \int f^2 d\mu - 2 \int f \, d\mu \\
&= \int f^2 d\mu - \left( \int f \, d\mu \right)^2 \\
&= \int f^2 d\mu - \left( \int f \, d\mu \right)^2,
\end{align*}
\]

where \( E_n \) (respectively \( V_n \)) denotes the expectation (respectively variance) with respect to the measure \( \nu \). Since we have assumed \( \mu_n \to \mu \) (stochastic stability), the average of the asymptotic error vanishes when \( \varepsilon \to 0 \), whereas its variance remains finite. This is a memory phenomenon because even if the noise vanishes after the system has evolved its effect persists. This is another consequence of the stochastic instability of the classical fidelity pointed out in Ref. 9. Additional considerations may be found in Appendix A, where we compare our results with a recent related work by Sauer.

III. ANALYTICAL RESULTS ON PROTOTYPE MAPS

A. Chaotic maps and rotations on the circle

As an easy illustration of the theorem 2 we consider the map \( T \) defined on one-dimensional (1D) torus \( X = T^1 \) by \( T x = qx \) mod 1, where \( q \geq 2 \) is a positive integer. We perturb it with additive noise producing the random transformations
\[
T_{\varepsilon}^{x}(x) = qx + \varepsilon \xi \mod 1, \quad \varepsilon > 0 \text{ is the noise intensity and } \xi \text{ is a random variable uniformly distributed over } [-1,1].
\]

For-}
Error distribution

FIG. 1. (Color online) Comparison between the analytical result, Eq. (14), and Monte Carlo integrals for the decay of fidelity [Eq. (24)] in rotations, $\varepsilon=0.1$ (analytical result: red dashed line and crosses; Monte Carlo: circles). We used $N=10^7$ integration points in the Monte Carlo method. The test functions $\phi_1=\phi_2^c$ were defined in Fourier space as $\phi_2=1$ truncated at $k=30$.

\[ F^c_n = |\phi_2|^2 + \sum_{k=0}^{n-1} |\phi_k|^2 S_{n,q}(k\varepsilon), \]

where we have defined

\[ S_{n,q}(x) = \prod_{k=1}^{n-1} S(q^k\varepsilon) \]

the proof of this equation is given in Appendix B. A bound for Eq. (17) can be found as

\[ |F^c_n - |\phi_0|^2| \leq \left\{ \begin{array}{ll}
A e^{-a_2(n-n_\ast)} & \text{if } n < n_\ast \\
A e^{-a(q-n_\ast)^2/2} & \text{if } n \geq n_\ast,
\end{array} \right. \]

where $a_0=1$ or $n_\ast = -\log_q \varepsilon$.

This formula shows a sharp transition in the decay whenever $n \sim \ln \varepsilon^{-1}/\ln q=n_\ast$ and the decay becomes superexponential. Instead, for rotations, such a transition point does not exist and the decay is smooth, see Figs. 1 and 2. The difference between these two regimes becomes also apparent when we compute $\rho^c_n$, the distribution function of $\Delta^c_n$, for the identity observable, which is given by the inverse Fourier transform of the following characteristic functions that we obtain after evaluating the Fourier coefficients

\[ \psi_k = e^{i(u/2-\pi k)} \sin(u/2-\pi k) \]

of the function $\psi(x)$ defined on the torus so that $\psi(x)=e^{iux}$ for $0 \leq x < 1$, namely,

\[ \psi(x) = \left\{ \begin{array}{ll}
e^{iux-[x]} & \text{if } x > 0 \\
e^{iux(1-x-[x]))} & \text{if } x < 0,
\end{array} \right. \]

where $[x]$ stands for the integer part of $x \in \mathbb{R}$ (this choice is equivalent to study $e^{iux}$ defined on the torus). The result explicitly reads

\[ \varphi^c_n(u) = \frac{2}{u^2}(1-\cos u) \]

for rotations and

\[ \varphi^c_n(u) = \frac{2}{u^2}(1-\cos u) \]

for $q x \mod 1$. See Appendix B for more details. The inverse Fourier transform of $2u^{-2}(1-\cos u)$ is the triangular distribution so that

\[ \rho^c_n(t) = (1-|t|)_{[-1,1]} \]

The continuum limit of these processes is described in Appendix C.

C. Comparison to numerical results

We have compared the analytical results with the output of numerical computations based essentially on Eq. (9). The decay of fidelity [see also Eq. (8)] on $X=[0,1]$ is defined by

\[ \delta F^c_n = F^c_n - 2^{-d} \left( \int_0^1 dx \psi_1(T^n(x)) \right) \]

where $F^c_n$ is given by Eq. (9). The integrals are performed randomly choosing $N$ vectors $(x, \xi)$ in $\mathbb{R}^{d(\varepsilon+1)}$, i.e., using a Monte Carlo method whose accuracy is of order $N^{-1/2}$. For chaotic test functions, integration methods with regularly distributed $x$ points can improve the accuracy, but since for chaotic maps the smoothness of the integrand is rapidly lost and integration error estimates are difficult we systematically use a Monte Carlo on $(x, \xi)$ for which the error estimate $N^{-1/2}$ always holds. We show the comparison between the analytical and numerical results on the decay of fidelity for rotations (Fig. 1) and for the map $3x \mod 1$ (Fig. 2); while in Figs. 3–6 we compare the analytical results for $\rho^c_n$ [Fourier inversion of Eqs. (22) and (23)] with the corresponding numerical computations (i.e., with a Monte Carlo sampling of the error $\Delta^c_n$ in which the probability function $\rho^c_n$ is approxi-
FIG. 3. Comparison between the analytical result for $\rho^\nu_{\Delta z}$ in rotations, Fourier transform of Eq. (22) (continuous line), and Monte Carlo sampling (circles), $\varepsilon=10^{-2}$. (a) $n=4$; (b) $n=19$; (c) $n=99$.

FIG. 4. Comparison between the analytical result for $\rho^\nu_{\Delta z}$ in rotations, Fourier transform of Eq. (22) (continuous line), and Monte Carlo sampling (circles), $\varepsilon=0.1$. (a) $n=4$; (b) $n=19$; (c) $n=99$. Compare the transition times with Fig. 1.

FIG. 5. Comparison between the analytical result for $\rho^\nu_{\Delta z}$ in $3\times$ mod 1, Fourier transform of Eq. (23) (continuous line), and Monte Carlo sampling (circles), $\varepsilon=10^{-4}$. (a) $n=6$; (b) $n=8$; (c) $n=10$. Compare the transition times with Fig. 2.

FIG. 6. Comparison between the analytical result for $\rho^\nu_{\Delta z}$ in $3\times$ mod 1, Fourier transform of Eq. (23) (continuous line), and Monte Carlo sampling (circles), $\varepsilon=10^{-4}$. (a) $n=15$; (b) $n=17$; (c) $n=19$. Compare the transition times with Fig. 2.
mated by the probability of $\Delta^e_n$ to be in an interval of length $\Delta x$.

These figures show clearly that while for rotations the
transition from the initial condition $\rho^e_n(x) = \delta(x)$ to the
asymptotic (triangular) distribution is a gradual process,
whose time scale is of order $e^{-2}$, for the map $3x \mod 1$ we
have a sharp transition that starts around $n_1 = -\log_2 e$ [see
Eq. (19)]. In the transition region the slope does not depend
on $e$ but is related to the divergence of nearby orbits, namely,
the decay rate of correlations $\lambda$ or the maximum Lyapunov
exponent $\Lambda$ (for several systems $\lambda = e^\Lambda$). According
to Eq. (20) when $e$ varies from $10^{-4}$ to $10^{-8}$ the transition $n_*$
varies by a factor of 2. For $n > n_*$, the error distribution func-
tion can be well approximated by a $\delta$ function, i.e., the per-
turbed system can be considered as equivalent to the unper-
turbed one.

In both regular and chaotic maps the asymptotic distri-
bution is reached when $\Delta^e_n$ approaches a value a few order
of magnitude lower than the initial value. We remark that
$\rho^e_n(x)$ is the Fourier transform of $\varphi^e_n(x)$, i.e., of the fidelity
computed using $\psi_1 = \psi_2 = e^{i\lambda t}$. The comparison between the
results in Figs. 1 and 2 and those in Figs. 3–6 suggests (as
we have verified analyzing different test functions) that the
decay of fidelity depends very weakly on the functions $\psi_1$, $\psi_2$, and thus that the analysis of a single, easily computable
test function provides information about the evolution of
$\rho^e_n(x)$.

IV. NUMERICAL COMPUTATIONS

In this section we apply the theory developed above to
various dynamical systems; for the majority of them it is not
known whether all the conditions required to belong to the
class $\mathcal{M}$ are satisfied. We compute numerically the distribu-
tions of the error $\rho^e_n$ for additive noise. The chosen observ-
able functions are $f(x) = x$ for 1D maps and $f(x) = \pm x$, $f(x) = y$ for two-
dimensional (2D) maps. Whenever $x$ parametrizes a linear
subspace $S$ of $\mathbb{R}$, the difference $x_1 - x_2$ is the distance between
the physical measure and the stationary measure are performed
by using their definition as weak limits of the Lebesgue mea-
sure. These limiting measures are no longer equal to the
Lebesgue measure as in the examples in Sec. III. Two rel-
evant classes of maps are considered. In the first one, which
includes the maps with neutral fixed point(s) and the logistic
map, the measures are absolutely continuous with respect to
Lebesgue. In the second class, which includes the Hénon and
the Baker’s maps, the invariant measures are singular with
respect to Lebesgue. For these maps the attractor has a frac-
tal structure, which is locally described as the product of a
smooth manifold with a Cantor set. When we deal with maps
which are not hyperbolic and admit an absolutely continuous
invariant measure with a density which is summable but not
necessarily bounded (this is notably the case of the intermit-
tent and quadratic maps), or when we have singular invariant
measures as for the Hénon and the Baker’s maps, we are not
anymore sure that the characteristic function $\varphi^e_n$ is Lebesgue
integrable. We remind that this is a sufficient condition in
order to apply the Lévy inversion formula (11). In Appendix D we explain what happens when we lose the summability of
the characteristic function.

The numerical analysis consists of four steps.

• Decay of fidelity in a test function. On the basis of the
results obtained for translations on the torus and for the
map $q x \mod 1$, we study the decay of fidelity [Eq. (24)] for
the test function $\psi(x) = x$ ($x$ observable) using a Monte
Carlo method to compute the integrals. This analysis pro-
vides the values of $n$ at which the transition from $\rho^e_n$
occurs.

• Computation of $\rho^e_n$ for significant values of $n$. Using a
Monte Carlo sampling we perform the statistical analysis
of $\Delta^e_n$, estimating its distribution $\rho^e_n$ for the values of $n$
suggested by the analysis in the first step.

• Asymptotic limit. The two previous steps allow us to iden-
tify a value $\bar{n}(e)$ beyond which $\rho^e_n$ has reached its
asymptotic value. We thus compute with high accuracy
$\bar{n}$ and the random orbit $T^{\bar{n}}$ parametrizes a linear
component 0. In the same way the random orbit $T^{\bar{n}}$
will be replaced by a new random orbit $T_n^{\omega_{\bar{n}}}$, where the components
$\omega_{\bar{n}}$ are now random variables in the space $\Omega_{\bar{n}}$, around the unperturbed
component 0. In the same way the random orbit $T_n^{\omega_{\bar{n}}}$ will be
replaced by the perturbed orbit $T_n^{\omega'}$, where $\omega'$ are now “random”
variables in the space, say, $\Omega(0)$ around the unperturbed

Remark 3: In numerical computations, we cannot evalu-
ate the error $\Delta^e_n = f(T^{\bar{n}}x) - f(T_n^{\omega_{\bar{n}}}x)$. In fact both $T$ and $T_n^{\omega_{\bar{n}}}$
are affected by the arithmetic roundoff, which in a single step
introduces an error of order $\varepsilon_{\text{num}}$. The orbit $T^n$ is replaced
by the perturbed orbit $T_n^{\omega'}$, where $\omega'$ are now “random”
variables in the space, say, $\Omega_{\bar{n}}$ around the unperturbed
component 0. In the same way the random orbit $T_n^{\omega_{\bar{n}}}$ will be
replaced by a new random orbit $T_n^{\omega_{\bar{n}}}$, where the components
$\omega_n$ are now random variables in the space $\Omega_n$, around the unperturbed
component 0. Comparing $\Delta_n^{e,\text{num}} = f(T_n^{\omega_{\bar{n}}}) - f(T_n^{\omega_{\bar{n}}})$
with the analytical estimate for $\Delta_n^e$, or just letting $\varepsilon_{\text{num}} \to 0$
by using arbitrary precision arithmetic, we can check that if $\varepsilon \gg \varepsilon_{\text{num}}$, there is a time scale relevant for the study of $\Delta_n^e$ below which the additional error $\Delta_n^{e,\text{num}} - \Delta_n^e$ is negligible
with respect to $\Delta_n^e$. Since the numerical roundoff error $\varepsilon_{\text{num}}$ is
double precision for a variable on the torus is of order $\varepsilon_{\text{num}} \approx 10^{-16}$, we are going to use additive noise $e^{-2} \approx 10^{-9}$
The choice $\varepsilon \approx 10^{-8}$, corresponding to single precision nu-
merical roundoff, is of interest for future investigations on
the statistics of roundoff errors in the iteration of maps. The convergence in distribution of the process $\Delta_n^e$ is guaranteed
by the generalization of Theorem 1 provided in Remark 1. We
observe that Sauer in Ref. 13 faced the same problem in
developing a theory of true and perturbed orbits while
checking the predictions of computer experiments. He wrote,
“We computed the trajectory average in high precision (used
to represent the “true” value) for a long trajectory and compared
it with the trajectory computed with one-step random
error of size $e$.”

A. Hénon map

The Hénon map is a 2D map defined by

\[ x_{n+1} = 1 - a x_n^2 + y_n, \]
\[ y_{n+1} = b x_n, \]
We consider the canonical values $a=1.4$ and $b=0.3$, for which the map is known to be chaotic, at least numerically. We remind that Benedicks and Carleson$^{14}$ proved that there exists a set of positive Lebesgue measure $S$ in the parameter space such that the Hénon map has a strange attractor whenever $(a,b) \in S$. The value of $b$ is very small and the attractor lives in a small neighborhood of the $x$-axis. For those values of $a$ and $b$, one can prove the existence of the physical measure and of a stationary measure under additive noise, which is supported in the basin of attraction and that converges to the physical measure in the zero noise limit.$^{15}$ It is still unknown whether such results could be extended to the “historical” values that we consider here.

The orbit starting at $(x_0,y_0)$ will either approach the Hénon strange attractor or diverge to infinity. We study a connected subset $D$ included in the basin of the attractor and define on it the perturbed map

$$T_{\varepsilon} \mathbf{x} = \begin{cases} x' = y + 1 - ax^2 + \varepsilon \xi_x \\ y' = bx + \varepsilon \xi_y. \end{cases}$$

We have verified that using $D=(x,y)$ with $-1 < x < 1$ and $-1/2 < y < 1/4$ the set $D$ is stable under small perturbations [i.e., the point $(x_0,y_0)$ does not diverge to infinity under $T_{\varepsilon}$ for small enough $\varepsilon$]. We studied the decay of fidelity [Eq. (24)] with observables $x$ and $y$. After a transient that depends on the definition of the set $D$, the fidelity reaches a plateau, and then follows a decay phase (Fig. 7), whose rate does not depend on $\varepsilon$. The $\varepsilon$ dependence is manifest in the outset of the decay (end of plateau). We name the value of $n$ at which the decay phase starts $n_*$ since its $\varepsilon$ dependence is qualitatively compatible with Eq. (20). The height of the plateau, $n_*$, and the decay law are independent of the choice of $D$, as expected due to the ergodic properties of the map. The behavior of the $y$ observable is almost the same as that of $x$. We successfully checked (Fig. 8) that the transition from $\rho^n_\varepsilon = \delta(x)$ to the asymptotic $\rho^n_\varepsilon$ starts with the outset of the decay phase of the fidelity (for example, around $n_*=35$ in Fig. 7 for $\varepsilon=10^{-8}$).

Below this time scale the error distribution function can be approximated by a $\delta$ function and thus the perturbed system can be considered as equivalent to the unperturbed one. We finally averaged $\rho^n_\varepsilon$ over several $n > n_*$ in order to obtain $\rho^n_\varepsilon$ (Fig. 9) and checked, with good results, the validity of Eq. (2).

**B. Baker’s map**

The Baker’s map is defined by $T \mathbf{x} = \mathbf{x}'$, where

$$x' = \begin{cases} y \mod 1 & \text{if } y < \alpha \\ \frac{1}{2} + y \mod 1 & \text{if } y \geq \alpha, \end{cases}$$

$$y' = \begin{cases} y \mod 1 & \text{if } y < \alpha \\ \frac{y - \alpha}{1 - \alpha} \mod 1 & \text{if } y \geq \alpha, \end{cases}$$

while its perturbed version is

![FIG. 7.](image1) Decay of fidelity for the Hénon map, Monte Carlo integration with $N=10^6$. Green squares: $\varepsilon=10^{-4}$. Black circles: $\varepsilon=10^{-6}$. Red crosses: $\varepsilon=10^{-8}$.

![FIG. 8.](image2) $\rho^n_\varepsilon$ for the Hénon map, $\varepsilon=10^{-8}$, $f(x)=x$. (a) $n=34$; (b) $n=44$; (c) $n=54$. Monte Carlo sampling using $N=10^6$ initial points and space discretization $\Delta x=10^{-2}$.

![FIG. 9.](image3) $\rho^n_\varepsilon$ for the Hénon map with $\varepsilon=10^{-4}$, $f(x)=x$ given by the average of $10^6$ samplings of $\rho^n_\varepsilon$, each one obtained using a Monte Carlo method with $10^3$ starting points ($N=10^6$) and $\Delta x=10^{-2}$.
\[ T_{\varepsilon \xi} x = (x' + \varepsilon \xi \mod 1, y' + \varepsilon \xi \mod 1). \]

Using $\gamma_x = \frac{1}{2}$, $\gamma_y = \frac{1}{4}$, and $\alpha = \frac{1}{2}$, we studied the decay of fidelity for the x and y observables (Fig. 10).

While the decay of fidelity for $\psi(x) = y$ shows a plateau and a decay phase, for $\psi(x) = x$ the plateau is preceded by a decrease in the value of fidelity due to the convergence of the invariant distributions (uniform for $y$ and a Cantor set for $x$); nevertheless the outset of fidelity decay (end of plateau) happens roughly at the same $n_s$ for the two observables ($n_s \approx 20$ for $\varepsilon = 10^{-8}$). Once again the $\varepsilon$ dependence of $n_s$ is in agreement with Eq. (20), and it is followed by an $\varepsilon$ independent decay law. Also for this map the analysis of fidelity predicts quite well the outset of the transient from a delta function to the asymptotic distribution for the error distribution (not shown). While for $f(x) = y$, $\rho_{\varepsilon}^y$ is the triangle function, for the observable $x$ we have a Cantor structure that can be better appreciated increasing the precision of the computation (Fig. 11). We also checked that Eq. (2) holds for this system. In order to understand the irregular shape of the pdf for the observable $x$, we modify the Baker’s map in such a way to get the usual ternary Cantor set on the y-axis. This can be easily achieved by writing the modified Baker’s map as

\[ x' = \begin{cases} 
\frac{x}{3} & \text{if } y < \frac{1}{2} \\
1 + \frac{x}{3} & \text{if } y \geq \frac{1}{2}.
\end{cases} \]  

(27)

The physical SRB measure will be the direct product of an absolutely continuous measure along the $y$-axis and the singular Cantorian measure along the $x$-axis. The latter is constructed as the weak limit of a sequence of measures which give equal weight $2^{-n}$ to the $2^n$ closed intervals of length $3^{-n}$ which contain the Cantor set for all $n$. The Fourier transform of this measure, say, $\mu_x$, is known. If we consider the observable $x$, the characteristic function of the asymptotic error will be $\int f^{\varepsilon \theta} d\mu_x$. Let us suppose that the stationary measure is close to the SRB measure, which is the case since the Baker’s transformation is uniformly hyperbolic, belongs to the class $\mathcal{M}$, and is stochastically stable. Therefore for small $\varepsilon$ we could assume that the second integral in the preceding product is taken with respect to $\mu_x$ and thus our characteristic function is $\varphi_x(u) = \int f^{\varepsilon \theta} d\mu_x$. The latter can be computed: Zygmund gives (see also Ref. 18 for a former study of this quantity)

\[ \varphi_x(u) = \prod_{k=1}^{\infty} \cos^2[3^{-k}u]. \]  

(28)

Zygmund also proved that $\varphi_x(u)$ is not summable and we recall that this is a sufficient condition in order to get the inversion formula (11). Despite this, we compute numerically the improper integral transform (11) and we get an excellent agreement with the numerical issues (Fig. 12). We outline that even if for any spatial discretization $\Delta x$ we can numerically compute, obtaining the same result, the distribution function $\rho_{\varepsilon}^x$ with three different methods [Monte Carlo sampling of errors falling in the interval $[x, x + \Delta x]$, inverse Fourier transform of Eq. (2), and inverse Fourier transform of Eq. (28)], we are not sure that the process converges in the $\Delta x \to 0$ limit, since the inverse Fourier transform could be ill defined (see Appendix D and the analogous discussion in Sec. IV C). Figure 11 shows clearly that at the numerically accessible $\Delta x$ values the process still has not converged.

\section*{C. Intermittent map}

The intermittent map on the torus is defined as

\[ T_\alpha x = \begin{cases} 
x + 2^\alpha x + 1 \mod 1 & \text{if } 0 \leq x < \frac{1}{2} \\
x - 2^\alpha(1 - x) + 1 & \text{if } \frac{1}{2} \leq x < 1
\end{cases} \]  

(29)

with $0 < \alpha < 1$. It has been proved by several authors that the decay of correlations follows a power law as $n^{-1/\alpha}$. This
rate is optimal in the sense that it gives also a lower bound for a large class of observables vanishing in a neighborhood of the neutral fixed point. The density \(h\) of the absolutely continuous invariant measure has a singularity in the neighborhood of zero of the type \(x^{-\alpha}\). The density \(h_{\varepsilon}\) of the stationary measure verifies the \(L^1_m\) estimate: \(||h - h_{\varepsilon}||_{L^1_m} \sim \varepsilon^{-1-\alpha}\). It is interesting to remark that the problem of the stochastic stability for this map is not fully understood. The papers prove the weak convergence of the absolutely continuous stationary measure (under the additive noise) to a convex combination of the absolutely continuous invariant measure and of the Dirac mass at the neutral fixed point. The presence of this atomic measure in the weak limit is questionable; it prevents also any kind of strong convergence (in the \(L^1_m\) sense).

Our Monte Carlo integrations for the decay of correlations are compatible with the analytically predicted power law, even if an exact computation of the exponent of the power law is not feasible to a numerical analysis since the convergence to the predicted law is slow in \(n\). The decay of fidelity for this map shows a growing phase (that depends on \(\alpha\) and is due to the convergence to the asymptotic measure), an \(\alpha\) independent onset of decay \(n_h(\varepsilon)\) (end of “plateau”) whose \(\varepsilon\) dependence is in qualitative agreement with Eq. (20), followed by an \(\alpha\) dependent decay law (Fig. 13). Our results show that in the \(\varepsilon \to 0\) limit the decay law is compatible with a power law (the exponent seems to be higher than the one of the decay of correlations), while for high values of \(\varepsilon\) the decay law appears to be at least exponential. As a guess we claim a decay law \(n^{-\beta}(\varepsilon, n)\), where \(f(\varepsilon, n)\) should be bounded by the decay law for translation and identity, Eq. (16). We checked that \(n_h\) corresponds to the beginning of the transition from the delta function to the asymptotic error distribution function (not shown) and that Eq. (2) holds for \(\rho_{\varepsilon}\) (which is shown in Fig. 14). We believe that the proposed decay law is also satisfied by the annealed random correlation integral given by the left-hand side of Eq. (6): this is a nice theoretical challenge.

Equation (D1) predicts a divergence for the asymptotic distribution \(\rho_{\varepsilon}\) in 0 whenever \(\alpha > 1/2\). We have indeed verified that the height of \(\rho_{\varepsilon}(0)\), numerically computed using a Monte Carlo sampling with space discretization \(\Delta x\), grows for the numerically accessible values of \(\Delta x\), at least as \(\log(\Delta x)\).

D. Quadratic map

We consider in this section the quadratic map \(T_a x = a - x^2\), \(a > 0\). The image under \(T_a\) of \([-\sqrt{2a}, \sqrt{2a}]\) is \([-a, a]\) and thus for \(a < 2\) we can define the perturbed map \(\Delta T_{a, \varepsilon} x = a - x^2 + \varepsilon\xi\) from \([-\sqrt{2a}, \sqrt{2a}]\) to itself provided that \(\varepsilon < \sqrt{2a} - a\).

This class of maps has been investigated in Ref. 27 from the point of view of stochastic stability. First of all the authors restricted the choice of the parameter \(a\) to the set of positive measure for which there exists a unique absolutely continuous invariant measure with density \(h\) (Jakobson’s theorem). For those values, the map satisfies also the condition under the additive noise, namely, (i) the existence of an absolutely continuous stationary measure with density \(h_{\varepsilon}\) which converges in the \(L^1_m\) norm to \(h\) (stochastic stability) and (ii) the existence of exponential decay of correlations for the unperturbed map and for the perturbed system with decay rates which are uniformly bounded in the noise (provided \(\varepsilon\) is small enough), as in formulas (5) and (6). The latter (see Ref. 9) allows us to apply Theorem 1 on the fidelity so that the estimate (12) for the rate of convergence to the characteristic function of the asymptotic error holds. We verified, through a bifurcation analysis, that in a neighborhood of \(a = 1.6\) the map is chaotic, and thus we have used this value for our investigation.

After a transient (which is due to the difference between the uniform distribution we use as initial condition for our Monte Carlo method and the invariant measure of the map) there is a plateau that ends at \(n_+\), whose \(\varepsilon\) dependence is in qualitative agreement with Eq. (20), Fig. 15. To \(n_+\) corresponds the beginning of the transition of the error distribution function (not shown). The asymptotic error distribution is shown in Fig. 16 [we have verified that the same result can also be obtained using Eq. (2)].

E. Standard map

We study the standard map defined as

\[
\delta F = f(1 + \Delta x) - 1 - f(\Delta x)
\]
We analyze its behavior considering three values of $K$: $K=10$, (chaotic behavior), $K=10^{-2}$ (regular behavior), and $K=2$ (mixed behavior). We recall that the breakup of the last invariant curve corresponding to the golden mean frequency occurs for $K=1$.

Case $K=10$: The chaotic case can be easily understood using the framework developed for other maps. For the decay of fidelity we have a plateau, followed by an outset of decay, but just an asymptotic error function is reached when the fidelity for $x$ observable, $K=10$, Monte Carlo integration with $N=10^7$. (a) $K=10$ (green squares: $\epsilon=10^{-4}$; red circles: $\epsilon=10^{-6}$; black circles: $\epsilon=10^{-8}$; red crosses: $\epsilon=10^{-8}$; red crosses: $\epsilon=10^{-8}$). (b) $K=10^{-2}$ (black, dotted: $\epsilon=10^{-1}$; red, dashed: $\epsilon=10^{-2}$; green: $\epsilon=10^{-3}$).

For low values of $\epsilon$ we can consider this as a “metastable error distribution function” since it does not change during a time scale much longer than the decay of the chaotic component. The study of the $\epsilon$ dependent decay phase of the regular component in a map with mixed behavior is more difficult than for a regular map, probably due to the interaction between the chaotic and regular components. Indeed, for purely chaotic and regular maps we found that the decay of fidelity was almost independent of the function $\psi$, and thus we limited ourselves to the study of the less computationally expensive $\psi(x)=x$. But for the standard map with $K=2$ even when the fidelity for $\psi(x)=x$ has reached a value of a few orders of magnitude lower than its initial value, the error function has not reached its asymptotic value (triangular distribution). Since the error distribution $\rho_{\psi}$ is given by the Fourier transform of $\phi^n(u)$, i.e., by the fidelity computed using $\phi_1=\psi_2=e^{iu_1}$, the time scales of the transient of $\rho_{\psi}$ are determined by the decay of fidelity of $e^{iu_1}$. While for all the previously studied systems the decay of fidelity for $e^{iu_1}$ resulted to be $u$ independent, and thus the system had a single decay time scale, for the standard map with $K=2$ the decay of $e^{iu_1}$ results to be strongly $u$ dependent (see Fig. 20; the change in slope around $n=50$ corresponds to the end of the decay of the chaotic component and the beginning of the “metastable” phase, which is quite short for $e=10^{-1}$ but considerably longer for $e=10^{-2}$.)
longer for lower values of $\epsilon$), and thus the regular component of a map with mixed behavior has not a single decay component.

We have verified that when the fidelity computed using $e^{i\theta}$, which, on the basis of our numerical tests, has probably the longest decay time, reaches a value of $\approx 10^{-3}$, we have the convergence to the triangular asymptotic error distribution $\rho^c$.

V. CONCLUSIONS

We have analyzed the statistical properties of the error introduced by an additive random noise in a discrete dynamical system by comparing the distributions obtained from Monte Carlo computations and from the fidelity, which, for a suitable choice of the observables, provides the Fourier transform of the pdf of the error. This pdf is obtained in the limit of large iteration time and the rate of this convergence is very important to discriminate between regular and chaotic motions. For rotations and Bernoulli maps an exact result and an optimal estimate for the convergence rate are obtained. The exponential convergence rate for regular maps and the superexponential one for chaotic maps appear to be quite general as we indicate by several numerical examples.

The initial distribution of errors is a Dirac $\delta$ function with support at zero, whereas the asymptotic distribution depends on the invariant and the stationary measures. When both are Lebesgue the asymptotic distribution is triangular as for two points randomly chosen on an interval. For measures absolutely continuous with respect to Lebesgue the asymptotic distribution is smooth, whereas it is spiky for singular continuous measures typical of attractors with a Cantorian structure (fractals). As we said above, the ergodic properties of the map are reflected in the way the asymptotic limit is reached: the exponential and superexponential convergence rates are the same as for a random walk when the deterministic evolution is linear or exponential as it can be easily proved in the continuum limit. Whereas the asymptotic limit is reached smoothly for regular maps, for the chaotic ones there is a sharp transition whose location depends only on the perturbation strength. For maps with chaotic and regular invariant regions, such as the standard map short after the breakup of the last invariant curve, there is first a sharp transition followed by a smooth decay. Finally the procedure we outlined applies to the analysis of roundoff errors for the numerical maps, a key issue in the numerical analysis of dynamical systems. We have already applied the procedure developed in this paper to analyze the roundoff errors and the results will be soon submitted for publication. We can anticipate that the global error grows linearly for regular maps and exponentially for chaotic maps, while the asymptotic error distribution reflects the properties of the invariant measure.

The convergence rate of fidelity can be quite different from the one observed for additive noise due to the deterministic nature of roundoff, nevertheless by increasing the complexity of the map the “pseudorandom” character of roundoff errors becomes more pronounced, and the decay law becomes, in particular for chaotic maps, equivalent to that of maps perturbed with additive noise. To conclude we claim that we have provided a reliable and constructive tool to investigate analytically and numerically the perturbations induced by random errors. This procedure can be applied also to numerical roundoff errors even though in that case no rigorous general results can be formulated because the algorithms implemented in finite precision arithmetic are hardware dependent.

ACKNOWLEDGMENTS

E.Z. has been partially supported by the GDRE 224 and GREFI-MEFI (jointly sponsored by the French CNRS and the Italian INDAM). The authors thank the anonymous referees whose remarks and suggestions contributed to improve the paper.
Appendix A: comparison to some results

By sauer

We now compare our results with the work of sauer in ref. 13. he considered a smooth observable g on the phase space x and the algebraic difference

\[ \Delta(g) = \langle g \rangle_{\text{computed}} - \langle g \rangle_{\text{true}}. \]

where \( \langle g \rangle_{\text{true}} \) is the ergodic average computed along the true trajectory of t and \( \langle g \rangle_{\text{computed}} \) is the ergodic average computed along the perturbed orbit with noise size \( \epsilon \). sauer proposed the following heuristic scaling:

\[ \Delta(g) = k \epsilon^h, \]

where k is a constant and h is an “exponent expressing the severity of the fluctuations of the Lyapunov exponent.”

For a map belonging to the class m, we simply have

\[ \langle g \rangle_{\text{true}} = \int g d\mu. \]

the ergodic average for the random perturbations introduced in sec. ii c will be

\[ \lim_{n \to \infty} \frac{1}{n} \sum_{k=0}^{n-1} g(T^n_k x_0), \]

where \( g(T^n_k x_0) \) is the Birkhoff sum for the map m. For instance, ref. 29. it is therefore reasonable to put \( \langle g \rangle_{\text{computed}} = \int g d\mu \), where

\[ \int g d\mu = \int g d\mu - \int g d\mu. \]

[compare with (i) in remark 2]. now, let us suppose that the map \( T \in M \) has an invariant measure \( \mu \) which is absolutely continuous with respect to the Lebesgue measure \( \mu \) with m density h. we suppose also that the stationary measure \( \mu_x \) is absolutely continuous with respect to the measure \( \theta_x \); see, for instance, ref. 29. it is therefore reasonable to put \( \langle g \rangle_{\text{computed}} = \int g d\mu \) in such a way that

\[ \Delta(g) = \int g d\mu - \int g d\mu. \]

Appendix B: computation of fidelity

for \( qx \) mod 1

The iterated perturbed map is defined as

\[ T^n_x = q^n x + \epsilon(q^{n-1} \xi_1 + q^{n-2} \xi_2 + \cdots + q \xi_{n-1} + \xi_n) \pmod{1}. \]

The fidelity for functions \( \phi, \psi \) which are piecewise C\(^1\) with a finite number of discontinuities is given by

\[ F_n = \sum_{k,k'} \phi_k \psi_{k'} \int_0^1 e^{2i\pi \phi\theta q^n x} \, dx \int_0^1 \frac{d\xi}{2\pi} e^{2i\pi \psi\theta q^n x}. \]

It is trivial to check that the decay of fidelity for any translation on the torus is equivalent to that of the identity \( T x = x \) and thus since \( S_n(x) = S^n(x) \), eq. (b1) implies both eqs. (14) and (17).

To estimate \( S_{n,q}(x) \) we can use the bound (15) for \( S(x) \), but we have to distinguish between three regions (we assume \( x > 0 \), in the general case substitute \( x \) with \( |x| \): region 1, 2, \( q^n x < 1 \), in which we can use, setting \( \alpha = \log(2\pi) \)

\[ |S_{n,q}(x)| \leq e^{-\alpha x^2 + \cdots + q^{2(n-1)} - 1} \leq e^{-\alpha x^2 q^{2(n-1)}}, \]

region 3 where

\[ x q^n x \cdots q^n x = x^n q^{1+2+\cdots+n} = (x^n q^{(n-1)/2})^n > 1 \]

or, equivalently, \( x q^{(n-1)/2} > 1 \), and thus we can use

\[ |S_{n,q}(x)| \leq (2 \pi x q^{(n-1)/2})^n, \]

and an intermediate region 2 where \( x q^{-(n-1)/2} < 1 < x q^n \). To analyze the behavior of the function in the latter region let us assume that \( x q^{-(n-1)/2} < 1 < x q^n \) with integer \( (n-1)/2 \) and thus we can use

\[ |S_{n,q}(x)| \leq (2 \pi x q^{(n-1)/2})^n, \]

and we can estimate in a different way the terms with \( x q^n \) greater or smaller than 1, and thus
where we have assumed once again $\alpha = \log(2\pi)$. [When $q = 1$ there is no region 2, and in region 1 the more accurate bound $S''(x)$ can be used.]

Using the estimates on $S_{n,q}(x)$ we provide bounds to the fidelity in three different regions. It is convenient to introduce an integer $n_\varepsilon$ defined by $n_\varepsilon = \{ -\log_q \varepsilon \}$, where $\{ \}$ denotes the integer closest to the real $x$, so that

\[ e \equiv q^{n_\varepsilon}. \]

- Region I: $q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1} < 1$. Using the Fourier expansion for the fidelity (B1) we write

\[ |F_n - \phi_0 \psi_0| \leq \sum_{k \neq 0} |\phi_k \psi_{-k}| |S_{n,q}(k\varepsilon)| = R_1 + R_2 + R_3, \]

where the term $R_1$ corresponds to the contribution of all the Fourier components with $|k| |q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1}| < 1$, the term $R_2$ to the components with $|k| |q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1}/2| < 1 < |k| |q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1}|$, and the term $R_3$ to the components with $|k| |q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1}/2| > 1$.

The following bound holds for the first term $R_1$,

\[ R_1 \leq \sum_{|k|=1} (q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1})^{1-1} |\phi_k \psi_{-k}| e^{-\alpha x^2 q_{\varepsilon}^{2(n_\varepsilon-1)}} \]

\[ \leq e^{-\alpha x^2 q_{\varepsilon}^{2(n_\varepsilon-1)}} 2 \sum_{k=1} (q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1})^{1-1} k \leq 2(2 - e q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1}) e^{-\alpha x^2 q_{\varepsilon}^{2(n_\varepsilon-1)}}, \]

where we have assumed once again that the Fourier coefficients decay as $|k|^{-1}$ and we have used the following estimate:

\[ \sum_{k=1}^B \frac{1}{k^2} \leq \frac{1}{A^2} + \int_A^B \frac{dk}{k^2} = \frac{1}{A^2} \left( \frac{1}{A} - \frac{1}{B} \right) \leq \frac{2}{A} - \frac{1}{B}, \]

for $B > A \geq 1$. The second term $R_2$ has the following bound:

\[ R_2 \leq \sum_{m=(n_\varepsilon-1)/2}^{n_\varepsilon-1} (2 \pi q_{\varepsilon}^{(n_\varepsilon-1)/2} - (n_\varepsilon-1)) e^{-\alpha x^2 q_{\varepsilon}^{2(n_\varepsilon-1)}} \]

\[ \leq e^{-\alpha x^2 q_{\varepsilon}^2} \frac{2 \pi}{2} 2 e 2 e q_{\varepsilon}^2 (2 - q_{\varepsilon}^{-1}) \]

\[ \leq 4 e q_{\varepsilon}^2 \frac{e^{-\alpha x^2 q_{\varepsilon}^2}}{2 \pi (q_{\varepsilon} - 1)} \leq 2 e q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1}. \]

For the third term $R_3$ we have the bound

\[ R_3 \leq \sum_{|k|=1}^{\infty} \frac{1}{|k| |q_{\varepsilon}^{(n_\varepsilon-1)/2}|^{1-1}} \frac{1}{k^2} (2 \pi e |k| |q_{\varepsilon}^{(n_\varepsilon-1)/2}|^{n_\varepsilon-1}) \]

\[ \leq 2 \left( \frac{2 \pi e q_{\varepsilon}^{(n_\varepsilon-1)/2}}{2} \right) \left( \frac{1}{n_\varepsilon+1} + e q_{\varepsilon}^{(n_\varepsilon-1)/2} \right) \]

\[ \leq 4 \frac{2 \pi e q_{\varepsilon}^{(n_\varepsilon-1)/2}}{n_\varepsilon+1}. \]

Finally the estimate in this region reads

\[ |F_n - \phi_0 \psi_0| \leq 2 (2 - e q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1}) e^{-\alpha x^2 q_{\varepsilon}^{2(n_\varepsilon-1)}} + 2 e q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1} \]

\[ + \frac{4}{2 \pi e q_{\varepsilon}^{(n_\varepsilon-1)/2}}, \]

which for $q = 1$ leads to Eq. (16).

- Region II: $e q_{\varepsilon}^{(n_\varepsilon-1)/2} < 1 < e q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1}$. In this region the estimate is not very accurate. First of all $R_1$ vanishes since the upper limit in the sum, namely, $(e q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1})^{-1}$, is smaller than the lower limit. The second term $R_2$, which is evaluated above for $e q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1} = 1$, is of order 1, whereas the last term $R_3$ is small with respect to 1.

- Region III: $e q_{\varepsilon}^{n_\varepsilon-1}/2 > 1$. In this region the contributions of $R_1$ and $R_2$ vanish and we are left just with $R_3$, which reads
APPENDIX C: THE CONTINUUM LIMIT

A map on the torus $T$ with a random perturbation

$$x_{n+1} = x_n + \Delta t \phi(x_n) + \xi(t)$$

where $\xi_n$ are random variables with zero average and unit variance, becomes in the limit $\Delta t \to 0$ the Langevin equation

$$\dot{x} = \phi(x) + \xi(t)$$

setting $\xi(t) dt = dw(t)$ where $w(t)$ is a Wiener process and $\xi(t)$ a distribution known as white noise. The probability density distribution $\rho(x, t)$ satisfies the Fokker–Planck equation

$$\frac{\partial \rho}{\partial t} + \phi(x) \frac{\partial \rho}{\partial x} = \frac{\partial^2 \rho}{\partial x^2}$$

with boundary conditions $\rho(0, t) = \rho(1, t)$ and initial condition $\rho(x, 0) = \rho_0(x)$. The fundamental solution $G(x, t; x_0, 0)$ satisfies the same equation with initial condition $G(x, 0; x_0, 0) = \delta(x - x_0)$. As a consequence, we have

$$\rho(x, t) = \int_0^t dx_0 G(x, t; x_0, 0) \rho_0(x_0).$$

Letting $G_R$ be the fundamental solution defined in $R$ the corresponding solution for the torus $T$ is given by

$$G_T(x, t; x_0, t_0) = \sum_{n=-\infty}^{+\infty} G_R(x + n, t; x_0, 0) = \sum_{k=-\infty}^{+\infty} C_k(t) e^{2\pi i k x}.$$

Simple calculations show that for $\phi(x) = \Omega$ and $\phi(x) = A x$ the Fourier coefficients are given by

$$C_k(t) = e^{-2\pi \Omega t} e^{-2\pi^2 k^2 t^2}$$

and

$$C_k(t) = e^{-2\pi A t} e^{-2\pi^2 k^2 t^2}$$

We notice that the unperturbed $\epsilon = 0$ fundamental solution is

$$G_0(x, t; x_0, t_0) = \delta(x - S_t(x_0)),$$

where $S_t(x_0) = x_0 + \Omega t$ if $\phi = \Omega$ and $S_t(x_0) = x_0 e^{At}$ if $\phi = A x$.

Given two smooth observables $f(x)$, $g(x)$ the correlations and the fidelity are defined by

$$C(t) = \int_0^1 dx_0 f(x_0) \int_0^1 dx G(x, t; x_0, 0) g(x),$$

$$F(t) = \int_0^1 dx_0 f(S_t(x_0)) \int_0^1 dx G(x, t; x_0, 0) g(x).$$

After the Fourier expansion of $f$ and $g$ and denoting with

that the analytical result (B1) can be fitted very well by Eq. (B5).

We outline that due to the extremely quick decay of the $e^{-\alpha x^2} e^{2\pi i k x}$ term around $n_*$, the fit (B5) can be sketched as a plateau of length $n_* \epsilon$ followed by an $\epsilon$ independent decay law.

APPENDIX C: THE CONTINUUM LIMIT

A map on the torus $T$ with a random perturbation

$$x_{n+1} = x_n + \Delta t \phi(x_n) + \varepsilon \sqrt{\Delta t} \xi_n,$$

where $\xi_n$ are random variables with zero average and unit variance, becomes in the limit $\Delta t \to 0$ the Langevin equation

$$\dot{x} = \phi(x) + \xi(t),$$

setting $\xi(t) dt = dw(t)$ where $w(t)$ is a Wiener process and $\xi(t)$ a distribution known as white noise. The probability density distribution $\rho(x, t)$ satisfies the Fokker–Planck equation

$$\frac{\partial \rho}{\partial t} + \phi(x) \frac{\partial \rho}{\partial x} = \frac{\partial^2 \rho}{\partial x^2}$$

with boundary conditions $\rho(0, t) = \rho(1, t)$ and initial condition $\rho(x, 0) = \rho_0(x)$. The fundamental solution $G(x, t; x_0, 0)$ satisfies the same equation with initial condition $G(x, 0; x_0, 0) = \delta(x - x_0)$. As a consequence, we have

$$\rho(x, t) = \int_0^t dx_0 G(x, t; x_0, 0) \rho_0(x_0).$$

Letting $G_R$ be the fundamental solution defined in $R$ the corresponding solution for the torus $T$ is given by

$$G_T(x, t; x_0, t_0) = \sum_{n=-\infty}^{+\infty} G_R(x + n, t; x_0, 0) = \sum_{k=-\infty}^{+\infty} C_k(t) e^{2\pi i k x}.$$

Simple calculations show that for $\phi(x) = \Omega$ and $\phi(x) = A x$ the Fourier coefficients are given by

$$C_k(t) = e^{-2\pi \Omega t} e^{-2\pi^2 k^2 t^2}$$

and

$$C_k(t) = e^{-2\pi A t} e^{-2\pi^2 k^2 t^2}$$

We notice that the unperturbed $\epsilon = 0$ fundamental solution is

$$G_0(x, t; x_0, t_0) = \delta(x - S_t(x_0)),$$

where $S_t(x_0) = x_0 + \Omega t$ if $\phi = \Omega$ and $S_t(x_0) = x_0 e^{At}$ if $\phi = A x$.

Given two smooth observables $f(x)$, $g(x)$ the correlations and the fidelity are defined by

$$C(t) = \int_0^1 dx_0 f(x_0) \int_0^1 dx G(x, t; x_0, 0) g(x),$$

$$F(t) = \int_0^1 dx_0 f(S_t(x_0)) \int_0^1 dx G(x, t; x_0, 0) g(x).$$

After the Fourier expansion of $f$ and $g$ and denoting with
1096 the mean square deviation of the stochastic processes satisfies
1097 fizing $\bar{\eta}=\Omega+\epsilon \xi$ is $\sigma^2(t)=e^{2t}$, whereas for $\bar{\eta}=Ax+\epsilon \xi$ it is
1098 given by $\sigma^2(t)=e^{(2A(\Omega-1)/2A)}$. The last integral is $\delta_{x,k}$ if
1099 $S_{\xi}(x_0)=x_0+\Omega t$ and $e^{it\Omega t}/t$ with $\bar{\eta}=(\eta-x(k)-k)$, which
1100 approaches $\delta_{x,k}$ as $t \to 0$ grows. As a consequence we may
1101 compare the results with the translations on the torus and the
1102 map $gx$ mod 1 by setting $\omega=\Omega t$, $q=1+A\Delta t$, and $e_{\text{map}}$
1103 $=e_{\bar{\eta}}/\Delta t$. Agreement is found with the fidelity for the maps if
1104 we let $\Delta t \to 0$ and $n \to \infty$ so that $n\Delta t=t$ finite.

1105 **APPENDIX D: LÉVY’S INVERSION FORMULA**

1106 Let us consider a 1D map on the unit interval $[0,1]$ and
1107 the observable identity $f(x)=x$. Suppose, moreover, that $\mu$
1108 and $\mu_\alpha$ have absolutely continuous invariant densities $h$
1109 and $h_\alpha$, respectively, which are $C^\infty$ very close in such a way that
1109 $\phi^{(\alpha)}_\mu$ is approximately given by $\phi^{(\alpha)}_\mu(u)=\int_{[0,1]} e^{it\phi^{(\alpha)}(x)/h(x)}dx$.
1110 Standard results on Fourier series immediately imply that $\phi^{(\alpha)}_\mu$ is
1111 uniformly continuous on $\mathbb{R}$, bounded and vanishing at infinity
1112 (Riemann–Lebesgue). We now consider the interesting
1113 cases given by the intermittent maps of Sec. IV C and the
1114 quadratic maps of Sec. IV D for which the invariant density
1115 behaves like $h(x) \sim x^\alpha$, with $0<\alpha<1$ for the intermittent
1116 maps and $\alpha=0.5$ for the particular quadratic map with $a=2$,
1117 and whenever $x$ is close to 0 (for the quadratic map a change
1118 in variable brings the singularity from $\pm 1$ to zero). We have,
1119 therefore, to investigate the asymptotic behavior for large $|u|
1120 of the integral

1121 $\phi^{(\alpha)}_\mu(u)=\int_{[0,1]} \left| e^{i\pi r(x)/\alpha} - e^{i\pi r(0)/\alpha} \right|^2 dx$, $0<\alpha<1$,

1122 where $r$ is a bounded smooth function in the interval $[0,1]$.
1123
1124 Now we have (Ref. 31, p. 519)

1125 $\int_{[0,1]} e^{i\pi r(x)/\alpha} dx = O(|u|^{\alpha-1})$, $|u|$ large. \hspace{1cm} (D1)

1126 We could therefore conclude that whenever $\alpha<1/2$ the char-
1127 acteristic function $\phi^{(\alpha)}_\mu$ is summable and we can apply the
1128 Lévy inversion formula to get the density of the distribution
1129 function of the asymptotic error. Instead when $1/2 \leq \alpha<1$
1130 we should use a generalization of Eq. (11); if we call $\Phi^{(\alpha)}_\mu$
1131 the distribution function of $\Delta^{\alpha}_x$ and if $-\infty<\alpha<\beta<\infty$ are con-
1132 tinuity points for $\Phi^{(\alpha)}_\mu$, then (Ref. 12, p. 264)

1133 $\Phi^{(\alpha)}_\mu(b)-\Phi^{(\alpha)}_\mu(a) = \lim_{C \to \infty} \frac{1}{C-\alpha} \int_{C-\alpha}^{C} \frac{e^{itb} - e^{-itb}}{it} \phi^{(\alpha)}_\mu(t)dt.$

1134 The integral on the right-hand side of the preceding formula
1135 is of course convergent for $0<\alpha<1$ and whenever $|C|$ goes
1136 to infinity. We have nevertheless proceeded to the numerical
1137 computation of the improper integral $\Phi^{(\alpha)}_\mu(t)$

1138 $= (2)^{-1} \int_{-\infty}^{\infty} e^{-it\phi^{(\alpha)}_\mu(u)du} - (2)^{-1} \int_{-\infty}^{\infty} e^{-it\phi^{(\alpha)}_\mu(u)du},$

1139 where $2-2\alpha \leq 1$ for $1/2 \leq \alpha$. We choose for simplicity $2 \leq 2\alpha < 1$,
1140 since the integrand $u^{2-2\alpha}$ is the asymptotic approximation.
1141 for large $|u|$, of the characteristic function $\phi^{(\alpha)}_\mu(u)$, and this one
1142 is surely integrable in the neighborhood of zero. It is well
1143 known that the Fourier transform of $u^{2-2\alpha}$ and for $2-2\alpha$
1144 $< 1$ is of order $t^{-2\alpha}$ in the distribution sense. \hspace{1cm} (32) Therefore the
1145 density $\rho^{(\alpha)}_\mu(t)$ computed numerically blows up to infinity for $t$
1146 close to zero and we observed this fact for the intermittent
1147 and the quadratic map described above. We believe the same
1148 happens for the singular measure of the Baker map, but we
1149 do not even have a heuristic handling for this.

1150 \footnotesize

1180 30. M. Viana, Brazilian Mathematics Colloquium 1997, IMPA.
#1 Author, because of the number of changes to your article, please check your corrections carefully and send us an email with your approval or any minor corrections you may still have. Thank you.